

## St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*  
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*  
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*  
and *Pastoral Assistant*  
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

## *Sunday Bulletin*

### **OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .**

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

### **JULY 15, 2012—THE ARMENIAN YEAR 1461**

### **FEAST OF THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD JESUS CHRIST—VARTAVAR**

**ՏՕՆ ՄԵՐ ՏԻՐՈՋ ԱՅԼԱԿԵՐՊՈՒԴԵԱՆ —ՎԱՐԴԱՎԱՌ**

### **THE LORD’S DAY—SCHEDULE OF SUMMER WORSHIP**

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն* .....8:30 am

Divine Liturgy/ *Ս. Պատարագ* .....9:30 am

### **SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY**

**THIS WEEK:** Wisdom 7:25-8:4, Zechariah 14:16-21, 1 John 1:1-17,  
Matthew 16:13-17:13

**NEXT WEEK:** Isaiah 3:16-4:1, 1 Corinthians 1:25-30, Matthew 18:10-14

**Lector: Charlene Apigian**

## **Welcome!**

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

## **TODAY'S GOSPEL: Matthew 17:1-13**

And after six days Jesus took with him Peter and James and John his brother, and led them up a high mountain apart. And he was transfigured before them, and his face shone like the sun, and his garments became white as light. And behold, there appeared to them Moses and Elijah, talking with him. And Peter said to Jesus, "Lord, it is well that we are here; if you wish, I will make three booths here, one for you and one for Moses and one for Elijah." He was still speaking, when lo, a bright cloud overshadowed them, and a voice from the cloud said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him." When the disciples heard this, they fell on their faces, and were filled with awe. But Jesus came and touched them, saying, "Rise, and have no fear." And when they lifted up their eyes, they saw no one but Jesus only.

And as they were coming down the mountain, Jesus commanded them, "Tell no one the vision, until the Son of Man is raised from the dead." And the disciples asked him, "Then why do the scribes say that first Elijah must come?" He replied, "Elijah does come, and he is to restore all things; but I tell you that Elijah has already come, and they did not know him, but did to him whatever they pleased. So also the Son of Man will suffer at their hands." Then the disciples understood that he was speaking to them of John the Baptist.

### **GIFTS TO THE CHURCH**

A gift is presented in honor of Sarah Dergazarian on her 80th birthday by George and Zabel Arakelian.

A gift for altar flowers is presented by Daniel and Karen Dardarian in honor of the blessing of the ACYOA Room.

Mrs. Katherine Herrick presents a gift in memory of the Srabian Family.

**TODAY IN THE VETERANS BUILDING FOLLOWING BADARAK  
Dedication of Renovated ACYOA Youth Room and  
Family BBQ hosted by ACYOA Seniors & Juniors  
Free will offering - all are invited!**

### **PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED**

Rick Apkarian

Edward Harutunian

Dr. Dennis Papazian

Jack Tian

## **ABOUT VARTAVAR**

The pagan feast *Vartavar* marked the harvest each year and was traditionally associated with the goddess Asdghig. To replicate Asdghig's bathing, people would sprinkle each other with rose water and hold a special festival of roses during this joyful feast. Additionally, family members would adapt their children's games and toys for frolicking water games.

With equal glee Armenians rejoiced over agricultural abundance during *Vartavar*. It either preceded or coincided with the feast of the harvest, which was the Armenian New Year (*Navasart-Amanor*). It was most likely held between August 1st and 6th.

Different regions in Armenia celebrated the harvest with different traditions. For instance, in the district of Koghtn it was customary to hold a ritual during this festival involving newly budded green wheat. In other regions, special rituals were directly connected with animal husbandry. The Armenian Meliks marked that day with feasts held in the fields and rituals dedicated to fertility—such as bringing fruits as gifts to future brides and grooms, throwing fruits on their heads, or sending them apples.

Throughout much of Armenia, families enjoyed delicious harisa as part of the feast.

**NEW! EVENING BIBLE STUDY FOR ADULTS  
EVERY OTHER WEDNESDAY BEGINNING  
WEDNESDAY, JULY 25TH, NURSERY ROOM, 7-9 PM  
LEADER: DR. BADRIK JOOHARIGIAN  
BIBLE STUDY SESSIONS WILL FOCUS ON  
THE LETTERS OF JAMES**

**DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY  
NEW DATE THIS MONTH ONLY: THURSDAY, JULY 19TH  
IN THE NURSERY ROOM NOON-2PM  
(August class returns to Wednesday)**

## **SUMMER WORSHIP HOURS THRU SEPTEMBER 2ND**

**Morning Service at 8:30 am      Divine Liturgy at 9:30 am  
Requiem Service immediately after Divine Liturgy**

## St. John's Tuesday Lunch Club



St. John's Tuesday Lunch Club presented the program "How to Sleep like a Baby...Again!," its first in an on-going series of talks and demonstrations on topics that matter to people as they age. It was held on Tuesday, July 10, 2012 at St. John's Rec Center. Julie Jenkins from Manoogian Manor Assisted Living was the speaker and easily held the attention of the 36 attendees.

Getting a good night's sleep is sometimes difficult as we age. But once we understand the keys for sleeping well, we can start to sleep like a baby again. Julie explained that although we sleep 1/3 of our lives we do not necessarily get a good night's rest.

She explained a number of reasons why sleep is challenging to the elderly and provided ways to help reduce or eliminate the challenges so that we can "sleep like a baby". If you did not attend this interesting and informative presentation and you do not sleep like a baby, come to the Tuesday Lunch Club and speak to one or more of those who did attend. You just might learn something to help you, and you will definitely enjoy the camaraderie and good food.

Julie will be here again on August 14, 2012 to discuss "Watching Your Step" Fall Prevention. Join us for this FREE presentation beginning promptly at 11:10 am before the lunch. Please make a reservation with May in the Church office (248-569-3405) for the presentation to ensure that our caterer will have ample food available for those who stay with us for lunch. Lunch cost is \$7/person.



And for those of you who are "Early Birds," consider joining the men and women who come to bake on Tuesday mornings from 9:00–11:00 am in the Main Kitchen. Then join the Tuesday Lunch Club for an informative presentation and lunch. This presentation is open to all.

### Future Scheduled Programs include:

**July 24<sup>th</sup>—Kids from "Arts of Armenia" Program**

**August 28<sup>th</sup> —"Paws with a Cause"**

**Sunday, August 12, 2012**  
**Feast of the Assumption of the Holy Mother-of-God**  
**ՏՕՆ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԻ ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄԻՆ**



**Blessing of Grapes\***  
**And St. John's**  
**Annual Picnic**



**Presenting for the first time...The Harry Kezelian Band**  
**Also...Antique Car Show...50/50 Raffle...**  
**Pie Baking Contest...Water Games for Kids of All Ages...**  
**Dunk Tank, Slip and Slide (Parents: Bring towels for the kids!)**  
**Bring your tavloo boards and playing cards**

**PICNIC MENU**

**Chicken, Lamb or Veggie Kabobs, Salad, Pita Bread, Rice or Bulgur Pilaf, Watermelon, Pop/Hot Dogs for the kids**

**\*Donations for grapes will be gratefully accepted.**  
**Please contact the church office.**

**SUMMER DAY CAMP IN SESSION THRU AUGUST 17TH**

**St. John's Day Camp is open to children ages 5-12.**  
**See poster on bulletin board for complete schedule.**

**HAVE YOU MADE YOUR DONATION TO THE**  
**BAKU MEMORIAL AND MONUMENT?**  
**I HAVE!**

**Your support for this community project will be much appreciated. 2013 is the 25th Anniversary of the Pogroms. It is hoped that this project will be completed during the months ahead with your help.**

**Please phone the church office 248-569-3405.**

**- Father Garabed**

## SAVE THE DATES . . . FALL/WINTER 2012-2013 EVENTS

**September 28th, 29th & 30th**  
**ST. JOHN'S ARMENIAN**  
**FESTIVAL / BAZAAR**

**Friday, October 19th**  
**MEN'S SOCIETY WINE TASTING**

**Sunday, November 4th**  
**DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA**

**Sunday, November 11th**  
**PRIMATE'S VISIT & DEACONS'**  
**ORDINATIONS**

**Saturday, November 24**  
**ACYOA NOVEMBER DANCE**

**Tuesday, December 11th**  
**"Celebrating the Legacy of 500 Years**  
**of Armenian Book Printing: 1512-2012"**

**Sunday, December 16**  
**OAKLAND CHORAL SOCIETY**  
**PERFORMS THE MESSIAH**

### **IN THE COMMUNITY**

**Saturday, October 13, 2012**  
**Daughters of Vartan**  
**Women's Symposium**

**Saturday, February 2, 2013**  
**KEF TIME KEGHI is coming to Detroit!**

### **Save the Date**

The Parish Council and Apostolic Society of  
ST. JOHN ARMENIAN CHURCH  
invite you to

### ***CELEBRATE THE SEASON***

featuring the inimitable voice of ONNIK DINKJIAN with accomplished  
musicians...GREGORY VOSBIKIAN—oud; LEON JANIKIAN—clarinet;  
DAVID HOPLAMAZIAN—violin; ARA DINKJIAN—keyboard;  
CHRISTOPHER VOSBIKIAN—dumbeg.

**SATURDAY, DECEMBER 8, 2012—Details to follow**

## **WANTED: USED ARMENIAN BOOKS**

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its **Used Book Sale** at this year's FESTIVAL. Kindly drop off books at the Church Office during business hours or on Sundays.

## **ITEMS NEEDED FOR GRANDMA'S ATTIC RUMMAGE SALE**

We need new or gently used clothing, toys and household items to be sold at the Annual Festival. Drop off your donations at the Maintenance Office before September 23rd in a box or bag clearly labeled **GRANDMA'S ATTIC**. It is not possible to have anything picked up from your home. A letter for tax deduction purposes is available from the church office.

## WOMEN'S GUILD NEWS



**Festival Baking** – Please join us 9 am-Noon in St. John's Kitchen. On **Monday, July 16th** we will be making **Khalkha**. On **Tuesday, July 17th** we will be making **Sou Beoreg**. Everyone is welcome to join in the fun.

Festival baking continues on Mondays and Tuesdays through the summer months. **Any time you can give is appreciated.** For information contact Dolly Matoian 248-737-9055.

**Evening Bake** - On Monday evenings, **July 16th and August 20th** we will be making **Cheoreg** from 6:00-8:00 p.m. This is a great opportunity for those of you who cannot join the daytime bakes. Please contact Marianne Dardarian 248-661-0617 for information.

**Moms and Manoogs** meet for social interaction and fun activities. Our meeting days are flexible and we'd love to have you and your Manoogs join our group. Contact Kristen Gustafson for further information. [frissy10@hotmail.com](mailto:frissy10@hotmail.com) or 248-765-0471.

**Purple Rose Theater—August 8th, Women's Guild members are reminded to make their reservations by contacting Joyce Obenhoff at 586-754-3984.**

*The Women's Guild invites you to become a member.  
For details, call Terry Palaian, 313.929.0926*

### SEEKING USHERS AND GREETERS FOR SUNDAY MORNINGS

If you would like to serve as an usher or a greeter to help the present Usher Corps and Parish Council, it would be our joy to include you on our team. With a community as large as ours and with so many who worship on Sundays, man or woman power to help out in these ministries is needful. Why not consider joining us to help guide our flock find their way to Christ each week in prayer. If you can help, approach any Parish Council member on Sundays, give them your name and let them know you care to help out. It would be our pleasure.

**- Pastor and Parish Council**

## ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy, you say:

*Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.*

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

**The Priest answers:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn kho-rhoortus koh ee parees na gadarsestseh.*

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs*, the GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheet-see kez ee Soorp Badarakes.*

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says**  
*Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.*

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

### THE KISS OF PEACE

**The GIVER says:** Christ is revealed amongst us.  
*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

**The RECEIVER says:** Blessed is the revelation of Christ.  
*Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee.*

### THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham  
orhnootyoon nora ee peran eem.*

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,  
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

**Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm**

**After hours in an emergency, please contact:**

**Pastor's Cell: 248.225.9888**

**Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214**

**Administrator's Cell: 248.880.8391**